



国信证券(香港)经纪有限公司(“国信香港”)经营的是证券及就证券提供意见和期货交易及就期货交易提供意见的业务,并根据证券及期货条例获发牌经营第1类(证券交易)、第2类(期货交易)、第4类(就证券提供意见)及第5类(就期货提供意见)受规管活动(中央编号:AUI491)。

## Addendum in relation to Position Limit and Reporting Level

### 持仓上限及申报水平相关之附录

The terms and conditions in this Addendum are in addition to and form part of the “Terms and Conditions for Futures and Options Trading” governing the account relationship between the Client and Guosen Securities (HK) Brokerage Company, Limited (hereinafter referred to as “GUOSEN SECURITIES (HK)”) and in the event of any discrepancy in relation to subject matter of this Addendum, the terms and conditions in this Addendum shall prevail. Unless otherwise defined, capitalized terms used in this Addendum shall have same meaning as defined in the “Terms and Conditions for Futures and Options Trading” governing the account relationship between the Client and GUOSEN.

本附录内的条款及细则附加于约束客户及国信证券(香港)经纪有限公司(「国信香港」)之间的账户关系的「期货及期权买卖条款及细则」,而且如两者有歧异,以本附录内的条款为准。除非另行定义,本附录中使用的词汇即视为与约束客户及国信香港之间账户关系的「期货及期权买卖条款及细则」中定义之相同涵义。

#### CLIENT-BASED DELTA POSITION LIMITS IMPOSED BY THE HONG KONG FUTURES EXCHANGE RULE (“HKFE”) 632A 香港期交所规则第 632A 条实施后之客户持仓限额

HKFE Rule 632A imposes a limit on the positions in HSI Futures, HSI Options, Mini-HSI Futures and Mini- HSI Options combined held by a person or group of persons. This Rule is intended to avoid potentially destabilizing market conditions arising from an over concentration of positions accumulated by a single person or group of persons. Details of the said rule are set out as follow. If the Client is in any doubt about this document or the risks involved in non-compliance with Rule 632A, the Client should consult his/her dealer or independent professional.

香港期交所规则第 632A 条对一名或一组人士之恒指期货、期指期权、小型恒指期货以及小型恒指期权之持仓情况实施上限。本规则旨在避免因个别人士或一组人士过份持仓而导致市场可能出现波动的情况。上述规则详情如下。若阁下对本文件或对触犯第 632A 条所涉及之风险有任何疑问,应咨询阁下的交易商或独立专业顾问。

1. No person shall own or control positions in HSI Futures, HSI Options Mini-HSI Futures and Mini-HSI Options Markets combined that exceed a position delta of 10,000 long or short in all contract months combined, or own or control positions in the Mini-HSI Futures Market or Mini-HSI Options that exceed a position delta of 2,000 long or short in all contract months combined. For this purpose, the position delta of one Mini-HSI Futures Contract will have a value of 0.2 and the position delta of one Mini- Hang Seng Index Option Contract will be one fifth of the position delta of the corresponding series in the Hang Seng Index Option Contract (“Position Limit”).

无论长仓或短仓,任何人士在恒指期货、恒指期权、小型恒指期货及小型恒指期权所有合约月份内,不得拥有或控制合共超过 10,000 张合约。而且,任何人士亦不得在所有合约月份内拥有或控制超过小型恒指期货及小型恒指期权 2,000 张合约(不论是长仓或短仓)。计算持仓限额时,每张小型恒生指数期货的仓位 delta 为 0.2,而每张小型恒生指数期权的仓位 delta 则为相关恒生指数期权的仓位 delta 之 0.2。

2. In determining the position delta for a person, the positions of all accounts under the direct or indirect common control or management of a person, and the positions of all accounts of persons acting pursuant to an express or implied agreement or understanding, shall be subject to aggregation.

在计算每位人士之持仓限额时,该位人士名下所有直接或间接共同控制或管理之户口之持仓情况,连同根据明文或隐含协议或共识行事之人士之所有户口持仓情况均会一并整合计算。

3. Where different accounts or groups of accounts are managed by the same person or follow the investment strategies of the same person, the positions in such accounts shall be considered to be under the direct or indirect common control or management of the person and shall be aggregated for the purpose of Exchange Rule 632A. These include, but not limited to, mutual funds, discretionary accounts or trusts advised or managed by the same investment adviser, strategist or fund manager.

凡多个不同户口或多组户口均由同一位人士管理,或依从同一位人士之投资策略行事,则该等户口之持仓情况将会视为受该位人士直接或间接共同控制或管理;并须按交易规则第 632A 条整合计算。此等户口包括(但不限于)同一位投资顾问、策略人或基金经理提供意见或管理之互惠基金、全权委托户口或信托基金。

4. If a Client holds positions of an account or aggregated accounts which exceed the Position Limit, HKFE will request our Company to liquidate the Client's positions necessary to bring the account or aggregated accounts into compliance with the Position Limit.

倘若某位客户之某个户口或多个户口合共之持仓情况超出持仓上限，则香港期交所将会要求本公司替该位客户平仓，以便令该户口或该等户口之持仓情况符合持仓上限。

5. In addition, our Company will not execute Client's order when the Company has knowledge that such Client's aggregated positions approach the Position Limit and that the execution of such order will result in a breach of the Position Limit.

此外，倘若本公司获悉某位客户之持仓总数接近持仓上限，而一旦执行该客户之买卖指令即会违反持仓上限，则本公司将不会替该位客户执行任何买卖指令。

## SUMMARY OF PRESCRIBED LIMITS AND REPORTING LEVEL APPLICABLE TO CLIENT' S ACCOUNTS OPEN WITH GUOSEN

### 适用于国信香港客户户口的持仓限额及申报水平概要

Certain prescribed limits and reporting level set by the Securities and Futures Commission ("SFC") under the Securities and Futures (Contracts Limits and Reportable Positions) Rules ("the Rules") made pursuant to Section 35 (1) of the Securities and Futures Ordinance (the "Ordinance") will directly affect your Account(s) - these are summarized below. The Client should note that failure to comply with such limits or to report may constitute a criminal offence under the Ordinance and the Rules.

若干由证券及期货事务监察委员会（证监会）根据《证券及期货条例》（“该条例”）第 35（1）条制定之《证券及期货（合约限量及须申报的持仓量）规则》（“该规则”）设定的持仓限额及申报水平将会直接影响你的户口。现将有关限额撮要如下。客户应注意，未能遵守该等限额或作出申报可能会构成该条例之下的刑事罪行。

## SFC PRESCRIBED LIMITS

### 证监会持仓限额

Under these limits, each of GUOSEN and the Client is prohibited from entering into, holding or controlling more than a specified number of open contracts in any one contract month, unless the excess is expressly authorised by SFC, HKFE or the Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange") (as the case may be) under the Rules. For the latest announcement about the reporting levels and position limits of Futures/Options contract and other derivative products, please refer to HKFE website as below: [https://www.hkex.com.hk/eng/market/dv\\_tradinfo/lop.htm](https://www.hkex.com.hk/eng/market/dv_tradinfo/lop.htm)

根据这些限额，国信香港及其客户被禁止在任何一个合约月内进行持有或控制超过某指定数量的未平仓合约，除非有关的持仓超额是根据该规则下为证监会、期交所或香港联合交易所有限公司（“联交所”）（视乎情况而定）清楚允许的。有关期货/期权产品及其他衍生产品合约之申报水平及持仓限额以交易所最新公布为准，详情请参考以下连结。

[https://www.hkex.com.hk/chi/market/dv\\_tradinfo/lop\\_c.htm](https://www.hkex.com.hk/chi/market/dv_tradinfo/lop_c.htm)

## SFC REPORTING LEVEL

### 证监会申报水平

Under these requirements, each of GUOSEN and the Client is prohibited from holding or controlling more than a specified number of open contracts in any on contract month or expiry month unless the position held or controlled is reported to HKFE and/or Stock Exchange pursuant to the Rules.

根据这些要求，国信香港及其客户被禁止在任何一个合约月内或到期月持有或控制超过某指定数量的未平仓合约，除非所持有或控制之未平仓合约已根据该规则向期交所及/或联交所申报。

## DIRECT APPLICATION OF THE RULES TO CLIENTS

### 该规则直接适用于客户

The SFC' s prescribed limits and reporting level apply to GUOSEN SECURITIES (HK) for its own account and separately and directly to the Client. Clients using more than one participant of HKFE continue to be subject to the SFC' s prescribed limits and reporting level. The Client is therefore required to report to GUOSEN SECURITIES (HK) a position which exceeds the prescribed net long or short contracts reporting level and the specific positions held through each participant of HKFE.

证监会的持仓限额及申报水平适用于国信香港本身及直接适用于客户。即使客户使用超过一名期交所参与者代其买卖，他仍然须受到证监会的持仓限额及申报水平的约束。因此，如果客户的持仓超过指定的净长仓或净短仓申报水平，客户须向国信香港申报该持仓及其透过每个期交所参与者的持仓。

## HKFE LARGE OPEN POSITION REPORT PROCEDURES

### 期交所的大额未平仓持仓量申报程序

HKFE has also set large open position limits in a number of markets operated by HKFE. In particular, the Client should note that GUOSEN SECURITIES (HK) shall itself have direct reporting obligations to HKFE where the Client holds or controls, in aggregate, open positions equal to or more than the number of Futures Contracts and/or Option contracts specified by HKFE from time to time in which event GUOSEN SECURITIES (HK) shall be required to file a Large Open Position Report with HKFE. For the purposes of the Rules of HKFE, Large Open Position means the number of open Futures Contracts and/or Option Contracts in a particular futures contract month or option series in a particular market determined by the Board (as defined in the Rules of HKFE) to be a Large Open Position pursuant to Rules 628 of the Rules of HKFE.

If the Client shall at any time open one or more accounts with participants of HKFE other than GUOSEN SECURITIES (HK) for the purpose of carrying out transactions relating to Futures Contracts and/or Option Contracts, and his number of open Futures Contracts and/or Option Contracts in aggregate amounts to a Large Open Position, as determined by the board of HKFE, the Client shall report to GUOSEN SECURITIES (HK) immediately of such Large Open Position and provide GUOSEN SECURITIES (HK) with such information as GUOSEN SECURITIES (HK) may require (including the name of the Client and the ultimate beneficiary or in the case of a company or body corporate, the individuals who are the ultimate beneficial owners of the share capital of the company or body corporate, including a beneficiary holding an interest through a nominee or trust) and also provide GUOSEN SECURITIES (HK) with any other information as may be required by GUOSEN.

The Client hereby confirms and acknowledges that GUOSEN SECURITIES (HK) is obliged to report the information obtained from the Client relating to the Client's Large Open Position to HKFE as required by Rule 628 and 633 of the Rules of HKFE and the Client hereby consents to the release of such information by GUOSEN SECURITIES (HK) to HKFE.

期交所亦在其营办的若干市场设定大额未平仓持仓限额。尤其是客户应注意持有或控制的未平仓持仓量总额等于或超过不时由期交所规定的期货合约及/或期权合约的数目，则国信香港本身须直接向期交所申报，及向期交所提交一份大额未平仓持仓量报告。就期交所规则而言，大额未平仓持仓量是指根据期交所规则第 628 条参与者在某指定之一个期货合约或某指定市场之期权系列被董事局（释义见期交所规则）裁定为大额未平仓持仓量之未平仓期货合约及/或期权合约之数目。

倘客户于任何时间于国信香港以外的期交所的参与者开立一个或以上的户口，籍以进行有关期货合约及/或期权合约的交易，而其未平仓的期货合约及/或期权合约总额达到期交所所确定的大额未平仓持仓量客户须立即向国信香港报告有关该大额未平仓持仓量的资料（包括客户姓名及最终受益人，或倘属一间公司或法团，则为该公司或法团股本，包括透过指定代理人或信托实益持有的权益最终实益拥有人的个别人士），并向国信香港提供国信香港所需的任何其他资料。

客户兹确认及承认，国信香港有义务把客户提呈的有关其大额未平仓持仓量的资料按期交所规则第 628 及 633 条的规定向期交所披露，而且客户兹同意国信香港可向期交所提供该等资料。